

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1918)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

<b>Regierungspräsidium.</b>	Seite	<b>Direktion des Unterrichtswesens.</b>	Seite
Volkssentscheide . . . . .	1	I. Primarschulen . . . . .	37
Vertretung in den eidgenössischen Räten . . . . .	2	II. Mittelschulen . . . . .	44
Grosser Rat . . . . .	2	III. Hochschule . . . . .	46
Regierungsrat . . . . .	4	IV. Kunst . . . . .	51
Bezirksbeamte . . . . .	5	Statistische Mitteilungen . . . . .	51
Staatskanzlei . . . . .	5	Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1918 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens . . . . .	
Staatsarchiv . . . . .	6	52	
<b>Direktion des Kirchenwesens.</b>		<b>Obergericht.</b>	
I. Allgemeines . . . . .	7	I. Obergericht . . . . .	53
II. Gesetzgebung . . . . .	8	A. Assisen . . . . .	54
III. Verwaltung:		B. Staatsanwaltschaft . . . . .	54
A. Reformierte Kirche . . . . .	8	C. Gerichtspräsidenten und Untersuchungsrichter . . . . .	54
B. Römischkatholische Kirche . . . . .	10	D. Betreibungs- und Konkursämter . . . . .	55
C. Christkatholische Kirche . . . . .	10	E. Fürsprecher . . . . .	55
F. Kompetenzstreitigkeiten . . . . .		F. Kompetenzstreitigkeiten . . . . .	55
<b>Direktion des Gemeindewesens.</b>		II. Appellationshof . . . . .	56
Allgemeines und Gesetzgebung . . . . .	11	1. Zivilstreitigkeiten . . . . .	56
Bestand der Gemeinden . . . . .	12	2. Kompetenzstreitigkeiten gemäss § 78 Pr. Dekret . . . . .	57
Das Beschwerdewesen . . . . .	12	3. Justizgeschäfte . . . . .	57
Oberaufsicht über die Gemeindeverwaltung . . . . .	13	III. Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkurs- sachen . . . . .	
57			
<b>Direktion des Armenwesens.</b>		IV. Handelsgericht:	
I. Teil (für das Jahr 1918):		A. Personalbestand . . . . .	57
I. Allgemeines . . . . .	15	B. Geschäftsgang und statistische Angaben . . . . .	58
II. Etat und Versorgung der dauernd Unterstützten . . . . .	16	C. Allgemeine Bemerkungen . . . . .	59
III. Auswärtige Armenpflege . . . . .	16	V. Erste Strafkammer des Obergerichts und unter ihrer Aufsicht stehende Behörden . . . . .	
IV. Besondere Unterstützungen:		59	
1. Stipendien für Berufserlernungen . . . . .	17	 	
2. Verpflegung kranker Kantonsfremder . . . . .	17	VI. Assisenkammer . . . . .	60
3. Beiträge an Hülfsgesellschaften im Auslande . . . . .	17	 	
4. Unterstützung bei Schaden durch Naturereignisse . . . . .	17	VII. Untere Gerichtsbehörden . . . . .	61
5. Verwendung des Alkoholzehntels . . . . .	17	 	
6. Beiträge an Armen- und Krankenanstalten . . . . .	17	VIII. Gewerbegerichte . . . . .	61
V. Unterstützung und Stimmrecht . . . . .	17	Statistische Tabellen . . . . .	62
VI. Konkordatsfragen . . . . .	20	 	
II. Teil (für das Jahr 1917):		<b>Generalprokurator.</b>	
Naturalverpflegung . . . . .	21	Kriegsverordnungen . . . . .	75
Armenanstalten:		Staatsanwaltschaft . . . . .	76
A. Staatliche Erziehungsanstalten . . . . .	22	Bezirksgefängnisse . . . . .	76
B. Vom Staaate subventionierte Erziehungsanstalten . . . . .	24	 	
C. Vom Staaate subventionierte Verpflegungsanstalten . . . . .	26	 	
Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armen- pflege im Jahre 1917 . . . . .	29	 	
Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1917 . . . . .	33	<b>Verwaltungsgericht.</b>	
		Personelles . . . . .	79
		Übersicht der Geschäfte . . . . .	79
		Bemerkungen . . . . .	80

**Militärdirektion.**

	Seite	Seite																									
<b>A. Allgemeines:</b>																											
Erlass von Verordnungen, Beschlüssen und Instruktionen . . . . .	83	IV. Hypothekarkasse . . . . .	111																								
<b>B. Sekretariat:</b>		V. Steuerverwaltung . . . . .	112																								
I. Personelles . . . . .	83	VI. Salzhandlung . . . . .	118																								
II. Geschäftsverwaltung . . . . .	84	VII. Domänenverwaltung . . . . .	120																								
III. Kontrollwesen . . . . .	84																										
IV. Rekrutierung . . . . .	85																										
<b>V. Instruktion:</b>																											
1. Militärischer Vorunterricht . . . . .	85																										
2. Rekrutenschulen . . . . .	85																										
3. Aktivdienst . . . . .	85																										
VI. Inspektionen und Musterungen . . . . .	85																										
VII. Schiesswesen . . . . .	85																										
<b>VIII. Winkelriedstiftung</b> . . . . .	85																										
<b>C. Zeughausverwaltung und Kriegskommissariat:</b>																											
I. Personelles . . . . .	86	A. Allgemeine Verwaltung, Personal . . . . .	123																								
II. Geschäftsverwaltung. Allgemeines . . . . .	86	B. Gesetzgebung . . . . .	124																								
III. Bewaffnung und Ausrüstung . . . . .	87	C. Hochbau:																									
IV. Konfektion . . . . .	87	1. Neu- und Umbauten des Staates . . . . .	125	V. Unterhalt und Instandstellung der persönlichen Bewaffnung, Bekleidung und Ausrüstung . . . . .	87	2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .	127	VI. Notunterstützung . . . . .	87	3. Schulhäuser und Anstalten von Gemeinden und Korporationen . . . . .	128	<b>VII. Rechnungswesen:</b>		1. Militärsteuer . . . . .	128	2. Militärbusenkasse . . . . .	88	<b>VIII. Kasernenverwaltung:</b>		1. Belegung der Kaserne . . . . .	129	2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130		
1. Neu- und Umbauten des Staates . . . . .	125																										
V. Unterhalt und Instandstellung der persönlichen Bewaffnung, Bekleidung und Ausrüstung . . . . .	87	2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .	127	VI. Notunterstützung . . . . .	87	3. Schulhäuser und Anstalten von Gemeinden und Korporationen . . . . .	128	<b>VII. Rechnungswesen:</b>		1. Militärsteuer . . . . .	128	2. Militärbusenkasse . . . . .	88	<b>VIII. Kasernenverwaltung:</b>		1. Belegung der Kaserne . . . . .	129	2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130						
2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .	127																										
VI. Notunterstützung . . . . .	87	3. Schulhäuser und Anstalten von Gemeinden und Korporationen . . . . .	128	<b>VII. Rechnungswesen:</b>		1. Militärsteuer . . . . .	128	2. Militärbusenkasse . . . . .	88	<b>VIII. Kasernenverwaltung:</b>		1. Belegung der Kaserne . . . . .	129	2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130										
3. Schulhäuser und Anstalten von Gemeinden und Korporationen . . . . .	128																										
<b>VII. Rechnungswesen:</b>		1. Militärsteuer . . . . .	128	2. Militärbusenkasse . . . . .	88	<b>VIII. Kasernenverwaltung:</b>		1. Belegung der Kaserne . . . . .	129	2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130														
1. Militärsteuer . . . . .	128																										
2. Militärbusenkasse . . . . .	88	<b>VIII. Kasernenverwaltung:</b>		1. Belegung der Kaserne . . . . .	129	2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130																		
<b>VIII. Kasernenverwaltung:</b>		1. Belegung der Kaserne . . . . .	129	2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130																				
1. Belegung der Kaserne . . . . .	129																										
2. Neuanschaffungen . . . . .	89	3. Reparaturen . . . . .	130																								
3. Reparaturen . . . . .	130																										

**Polizeidirektion.**

Personelles . . . . .	91
Gesetzgebung . . . . .	91
<b>Verwaltung:</b>	
Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei . . . . .	92
Polizeikorps . . . . .	92
<b>Gefängniswesen:</b>	
I. Aufsichtskommission über die Strafanstalten . . . . .	93
II. Patronatskommission . . . . .	93
III. Schutzaufsicht . . . . .	93
IV. Die Arbeitsanstalten . . . . .	94
V. Die Zucht- und Korrektionshäuser . . . . .	95
VI. Zwangserziehungsanstalt Trachselwald . . . . .	97
Strafvollzug . . . . .	98
Strafnachlassgesuche . . . . .	100
Bedingte Entlassung . . . . .	100
Bundesstrafrechtliche Fälle . . . . .	100
Fremdenpolizei und Heimschaffungen . . . . .	100
Einbürgerungen . . . . .	100
Zivilstandswesen . . . . .	101
Stellenvermittlung . . . . .	102
Hausierwesen . . . . .	102
Auswanderungswesen . . . . .	102
Spiel- und Lotteriebewilligungen . . . . .	102
Lichtspielwesen . . . . .	102
Automobil- und Fahrradwesen . . . . .	102
Auslieferungen . . . . .	103

**Finanzdirektion.**

<b>A. Gesetzgebung</b> . . . . .	105
<b>B. Verwaltung:</b>	
I. Direktionsbureau . . . . .	107
II. Kantonsbuchhalterei . . . . .	107
III. Kantonalbank . . . . .	111

	Seite
IV. Hypothekarkasse . . . . .	111
V. Steuerverwaltung . . . . .	112
VI. Salzhandlung . . . . .	118
VII. Domänenverwaltung . . . . .	120

**Direktion der Bauten und Eisenbahnen.**

<i>I. Bauwesen.</i>	
A. Allgemeine Verwaltung, Personal . . . . .	123
B. Gesetzgebung . . . . .	124
<b>C. Hochbau:</b>	
1. Neu- und Umbauten des Staates . . . . .	125
2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .	127
3. Schulhäuser und Anstalten von Gemeinden und Korporationen . . . . .	128
4. Bau- und andere Reglemente, Alignementspläne . . . . .	128
5. Hochbaupolizei . . . . .	128
<b>D. Strassen- und Brückenbau:</b>	
1. Neubauten und Korrekturen . . . . .	129
2. Unterhalt . . . . .	130
<b>E. Wasserbau</b> . . . . .	132
<b>F. Wasserrechtswesen</b> . . . . .	136
Vorschussrechnung . . . . .	138

*II. Vermessungswesen.*

A. Allgemeines und Personal . . . . .	141
B. Neue gesetzliche Erlasse . . . . .	141
C. Stand der eidgenössischen Kartenwerke im Gebiete des Kantons Bern . . . . .	141
<b>D. Grundbuchvermessungen:</b>	
1. Triangulation IV. Ordnung . . . . .	142
2. Parzellervermessung . . . . .	142
3. Nachführung . . . . .	142
4. Güterzusammenlegungen . . . . .	142
<b>E. Grenzbereinigungen</b> . . . . .	143

*III. Eisenbahnen und Schiffahrt.*

A. Allgemeines . . . . .	146
B. Fahrpläne . . . . .	147
C. Eisenbahnen im Betrieb . . . . .	147
D. Projektierte Bahnen . . . . .	148
E. Eisenbahnkonzessionen . . . . .	148
F. Schiffahrt . . . . .	149
Stand der Aktienbeteiligung des Staates bei den bernischen Eisenbahnlinien auf Ende 1918 . . . . .	150

**Rekurskommission.**

I. Personelles . . . . .	151
II. Geschäfte . . . . .	151
III. Entscheide . . . . .	151
IV. Sitzungen . . . . .	152
V. Kanzlei . . . . .	152
VI. Bücheruntersuchungen . . . . .	152

**Direktion der Landwirtschaft.**

I. Personelles . . . . .	153
II. Gesetzgebung . . . . .	153
III. Witterungs- und Ernteverhältnisse . . . . .	153
IV. Landwirtschaft und Kriegszeit . . . . .	154
V. Landwirtschaft im allgemeinen . . . . .	163
VI. Landwirtschaftliches Meliorationswesen . . . . .	167
VII. Fachschulen . . . . .	170
VIII. Tierzucht . . . . .	172

## Inhaltsverzeichnis.

VII

<b>IX. Viehseuchenpolizei:</b>	<b>Seite</b>	<b>Seite</b>	
1. Schlachtviehimport . . . . .	175	IV. Impfwesen . . . . .	227
2. Nutzviehinfuhr . . . . .	176	V. Drogisten und Drogenhandlungen . . . . .	227
3. Rauschbrand . . . . .	176	VI. Infektionskrankheiten . . . . .	227
4. Milzbrand . . . . .	178	<b>VII. Krankenanstalten:</b>	
5. Maul- und Klauenseuche . . . . .	178	A. Bezirksspitäler . . . . .	230
6. Rotz . . . . .	178	B. Frauenspital . . . . .	230
7. Wut . . . . .	178	C. Irrenanstalten . . . . .	230
8. Schweinerotlauf und Schweinenseuche . . . . .	178	D. Inselspital . . . . .	231
9. und 10. Räude und Pocken . . . . .	180		
11. Lungenseuche . . . . .	180		
12. Faulbrut der Bienen . . . . .	180		
13. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine veterinarpolizeiliche Anordnungen . . . . .	180		
14. Viehentschädigungskasse . . . . .	181		
15. Pferdescheinkasse . . . . .	181		
16. Zusammenstellung der im Jahre 1918 an die Amtsschaffnereien abgegebenen Gesundheitsscheine . . . . .	182		
<b>X. Viehversicherung</b> . . . . .	183		
<b>XI. Fleischschau</b> . . . . .	185		
<b>XII. Hufbeschlag</b> . . . . .	189		
<b>XIII. Viehverkehr</b> . . . . .	189		
 <b>Forstdirektion.</b>			
Forstwesen:			
I. Zentralverwaltung . . . . .	191		
II. Allgemeine Wirtschaftsverhältnisse . . . . .	192		
III. Staatswaldungen:			
1. Arealverhältnisse . . . . .	197		
2. Holzernte . . . . .	200		
3. Neue Auforstungen von Kulturland auf Staatsareal . . . . .	202		
4. Kulturbetrieb des Staates pro 1918 . . . . .	203		
5. Wegbau . . . . .	204		
IV. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1918 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen des Kantons Bern . . . . .	206		
V. Bericht der kantonalen Holzzentrale:			
I. Erlasse eidgenössischer und kantonaler Behörden . . . . .	208		
II. Organisation der Zentrale . . . . .	209		
III. Holzverkehr . . . . .	210		
IV. Erfüllung der Kontingente . . . . .	212		
VI. Jahresbericht der kantonalen Torfkommission . . . . .	218		
 Jagd, Fischerei und Bergbau:			
A. Jagd . . . . .	220		
B. Fischerei . . . . .	221		
C. Bergbau . . . . .	223		
 <b>Sanitätsdirektion.</b>			
I. Organisatorische, administrative und gesetzgeberische Verhandlungen . . . . .			225
II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden:			
Sanitätskollegium . . . . .	226		
III. Stand der Medizinalpersonen . . . . .	226		
 <b>Direktion des Innern.</b>			
I. Verwaltung . . . . .			233
II. Volkswirtschaft . . . . .			233
III. Handel und Industrie:			
A. Allgemeines . . . . .	245		
B. Lehrlingswesen . . . . .	250		
C. Gewerbliches und kaufmännisches Bildungswesen . . . . .	257		
D. Vollzug des eidg. Fabrikgesetzes und der eidg. Haftpflichtgesetze . . . . .	261		
E. Vollzug des Gesetzes betr. den Schutz von Arbeitern . . . . .	263		
F. Kontrollierung des Feingehalts von Gold- und Silberwaren und des Handels mit Gold-, Silber- und Platinabfällen . . . . .	263		
G. Mass und Gewicht . . . . .	263		
H. Marktwesen . . . . .	264		
J. Feuerlöschwesen und Feuerpolizei . . . . .	264		
K. Gewerbeleitze, Hausbauten und Dachungen . . . . .	265		
L. Bergführerwesen und Fremdenverkehr . . . . .	265		
IV. Versicherungswesen . . . . .	265		
V. Verkehrswesen . . . . .	266		
VI. Wirtschaftswesen . . . . .	266		
VII. Kleinhandel mit geistigen Getränken . . . . .	268		
VIII. Lebensmittelpolizei . . . . .	270		
IX. Verwendung des Alkoholzehntels:			
1. Allgemeines . . . . .	277		
2. Förderung der Abstinenz- und Mässigkeitsbestrebungen . . . . .	278		
X. Statistisches Bureau . . . . .	278		
XI. Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern . . . . .	280		
 <b>Justizdirektion.</b>			
I. Allgemeiner Teil:			
Gesetzgebungswesen . . . . .			283
II. Besonderer Teil:			
A. Wahlen . . . . .	283		
B. Inspektorat . . . . .	284		
C. Vormundschaftswesen . . . . .	289		
D. Bürgerrechtsentlassungen . . . . .	290		
E. Handelsregister . . . . .	290		
F. Legate und Schenkungen . . . . .	290		
G. Die Treuhänder für das Hotelgewerbe im Kanton Bern . . . . .	290		
H. Mietnotverordnungen . . . . .	291		
J. Verschiedenes . . . . .	291		



